

A szerződés száma:

Rámcová smlouva číslo:

Verzió 1/2024

Verze 1/2024

## Szerződő felek:

AKCENTA CZ a.s. székhelye: Praha 1, Salvátorská 931/8, irányítószám 110 00, Cseh Köztársaság,

Cégszám 251 63 680, Adószám CZ 251 63 680, B részleg 9662 betétszám alatt van bejegyezve

Levelezési cím: AKCENTA CZ a.s., Nerudova 1361/31, 500 02 Hradec Králové 2, Cseh Köztársaság, info@akcenta.eu

(a továbbiakban mint „AKCENTA”)

És

## Smluvní strany:

AKCENTA CZ a.s. se sídlem Praha 1, Salvátorská 931/8, PSČ 110 00, Česká republika,

IČ 251 63 680, DIČ CZ 251 63 680, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 9662

Korespondenční adresa: AKCENTA CZ a.s., Nerudova 1361/31, 500 02 Hradec Králové 2, Česká republika, info@akcenta.eu

(dále jen „AKCENTA”) na straně jedné

A

## Kereskedelmi vállalat

Obchodní firma

## Bejegyezve

Zapsaná u

Név:   
Název: Megyei Bíróság által vezetett cégjegyzékben:  Részleg:  Betétsz. alatt:   
Krajský soud, obchodní rejstřík v:  Oddíl:  Vložka: Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal:  Ügysz:   
Živnostenský úřad v:  Č.j.: Cégszám:  Adószám:  A jogalany típusa:  Aktív  Passzív  
IČ:  DIČ:  Typ entity:  Aktivní  PasivníAdóilletőség országa:  US/TIN adószám:  Állampolgárság:   
Daňový domicil:  Daňové číslo (US/TIN):  Občanství: 

## Székhely

Sídlo

Település:  Településrész:  Ország:   
Obec:  Část obce:  Stát: Utca:  Házsám:  Emelet, ajtó:  Irányítószám:   
Ulice:  Č.p.:  Č.o.:  PSČ: 

## Levelezési cím

Korespondenční adresa

Település:  Településrész:  Ország:   
Obec:  Část obce:  Stát: Utca:  Házsám:  Emelet, ajtó:  Irányítószám:   
Ulice:  Č.p.:  Č.o.:  PSČ: 

## Elérhetőségek

Kontaktní údaje

Tel.:  E-mail:   
Tel.:  E-mail: 

(a továbbiakban mint „Ügyfél”)

(dále jen „Klient”) na straně druhé

Képviselő

Zastoupená

## Természetes személy

Fyzická osoba

Utónév és családi név:  Személyi szám:  Születési dátum:   
Jméno a příjmení:  Rodné číslo:  Datum narození: Beosztás:   
Funkce: 

## Állandó lakhely

Trvalý pobyt

Település:  Településrész:  Ország:   
Obec:  Část obce:  Stát: Utca:  Házsám:  Emelet, ajtó:  Irányítószám:   
Ulice:  Č.p.:  Č.o.:  PSČ: 

## Azonosító adatok

Identifikační údaje

Azonosító okmány sz.:  Dokumentumtípus:  Kiadta (Ország):   
Číslo průkazu totožnosti:  Typ dokladu:  Vystavený (stát): A kiállítás napja:  Érvényesség:  Állampolgársága:   
Dne:  Platnost do:  Státní příslušnost: Születési hely:  Születési ország:  Neme:  PEP:  Igen  Nem  
Místo narození:  Stát narození:  Pohlaví:  PEP:  Ano  Ne

## Levelezési cím

Kontaktní údaje

Tel.:  Mobil:   
Tel.:  Mobil: E-mail:  Hitelesítési SMS:   
E-mail:  Autentizační SMS: 

## Az ügyfél beleegyezése

Souhlas

Kereskedelmi tájékoztatáshoz:  Igen  Nem  Céges rendezvényekre szóló meghívók küldéséhez:  Igen  Nem  
Souhlas se zasíláním obchodních sdělení:  Ano  Ne Souhlas se zasíláním pozvánek na firemní akce:  Ano  NeSMS infó:  Igen  Nem  Egyetértek az okmányok másolatának átadásával:  Igen  Nem  
Souhlas se zasíláním SMS informací:  Ano  Ne Souhlas s poskytnutím kopie dokladu totožnosti:  Ano  Ne

<sup>1</sup> A jogosult személy nyilatkozata saját politikailag exponált személy (PEP) minőségére vonatkozóan, ahogyan ezt a fogalmat az ÁSZF II. cikkelye meghatározza.

<sup>1</sup> Prohlášení oprávněné osoby ohledně svého postavení jako Politicky exponovaná osoba, jak je tento pojem vymezen v čl. II VOP.

<b>Természetes személy</b> <i>Fyzická osoba</i>	Utónév és családi név: Jméno a příjmení:	Személyi szám: Rodné číslo:	Születési dátum: Datum narození:
	Beosztás: Funkce:		
<b>Állandó lakhely</b> <i>Trvalý pobyt</i>	Település: Obec:	Településrész: Část obce:	Ország: Stát:
	Utca: Ulice:	Házzszám: Č.p.:	Emelet, ajtó: Č.o.:
			Irányítószám: PSČ:
<b>Azonosító adatok</b> <i>Identifikační údaje</i>	Azonosító okmány sz.: Číslo průkazu totožnosti:	Dokumentumtípus: Typ dokladu:	Kiadta (Ország): Vystavený (stát):
	A kiállítás napja: Dne:	Érvényesség: Platnost do:	Állampolgársága: Státní příslušnost:
	Születési hely: Místo narození:	Születési ország: Stát narození:	Neme: Pohlaví:
			PEP: <sup>1</sup> PEP: <sup>1</sup>
			Igen Ano
			Nem Ne
<b>Levelezési cím</b> <i>Kontaktní údaje</i>	Tel.: Tel.:	Mobil: Mobil:	
	E-mail: E-mail:	Hitelesítési SMS: Autentizační SMS:	
<b>Az ügyfél beleegyezése</b> <i>Souhlas</i>	Kereskedelmi tájékoztatáshoz: Souhlas se zasláním obchodních sdělení:	Igen Ano	Nem Ne
	SMS infó: Souhlas se zasláním SMS informací:	Igen Ano	Nem Ne
		Céges rendezvényekre szóló meghívók küldéséhez: Souhlas se zasláním pozvánek na firemní akce:	Igen Ano
		Egyetértek az okmányok másolatának átadásával: Souhlas s poskytnutím kopie dokladu totožnosti:	Igen Ano

<b>Természetes személy</b> <i>Fyzická osoba</i>	Utónév és családi név: Jméno a příjmení:	Személyi szám: Rodné číslo:	Születési dátum: Datum narození:
	Beosztás: Funkce:		
<b>Állandó lakhely</b> <i>Trvalý pobyt</i>	Település: Obec:	Településrész: Část obce:	Ország: Stát:
	Utca: Ulice:	Házzszám: Č.p.:	Emelet, ajtó: Č.o.:
			Irányítószám: PSČ:
<b>Azonosító adatok</b> <i>Identifikační údaje</i>	Azonosító okmány sz.: Číslo průkazu totožnosti:	Dokumentumtípus: Typ dokladu:	Kiadta (Ország): Vystavený (stát):
	A kiállítás napja: Dne:	Érvényesség: Platnost do:	Állampolgársága: Státní příslušnost:
	Születési hely: Místo narození:	Születési ország: Stát narození:	Neme: Pohlaví:
			PEP: <sup>1</sup> PEP: <sup>1</sup>
			Igen Ano
			Nem Ne
<b>Levelezési cím</b> <i>Kontaktní údaje</i>	Tel.: Tel.:	Mobil: Mobil:	
	E-mail: E-mail:	Hitelesítési SMS: Autentizační SMS:	
<b>Az ügyfél beleegyezése</b> <i>Souhlas</i>	Kereskedelmi tájékoztatáshoz: Souhlas se zasláním obchodních sdělení:	Igen Ano	Nem Ne
	SMS infó: Souhlas se zasláním SMS informací:	Igen Ano	Nem Ne
		Céges rendezvényekre szóló meghívók küldéséhez: Souhlas se zasláním pozvánek na firemní akce:	Igen Ano
		Egyetértek az okmányok másolatának átadásával: Souhlas s poskytnutím kopie dokladu totožnosti:	Igen Ano

<b>Természetes személy</b> <i>Fyzická osoba</i>	Utónév és családi név: Jméno a příjmení:	Személyi szám: Rodné číslo:	Születési dátum: Datum narození:
	Beosztás: Funkce:		
<b>Állandó lakhely</b> <i>Trvalý pobyt</i>	Település: Obec:	Településrész: Část obce:	Ország: Stát:
	Utca: Ulice:	Házzszám: Č.p.:	Emelet, ajtó: Č.o.:
			Irányítószám: PSČ:
<b>Azonosító adatok</b> <i>Identifikační údaje</i>	Azonosító okmány sz.: Číslo průkazu totožnosti:	Dokumentumtípus: Typ dokladu:	Kiadta (Ország): Vystavený (stát):
	A kiállítás napja: Dne:	Érvényesség: Platnost do:	Állampolgársága: Státní příslušnost:
	Születési hely: Místo narození:	Születési ország: Stát narození:	Neme: Pohlaví:
			PEP: <sup>1</sup> PEP: <sup>1</sup>
			Igen Ano
			Nem Ne
<b>Levelezési cím</b> <i>Kontaktní údaje</i>	Tel.: Tel.:	Mobil: Mobil:	
	E-mail: E-mail:	Hitelesítési SMS: Autentizační SMS:	
<b>Az ügyfél beleegyezése</b> <i>Souhlas</i>	Kereskedelmi tájékoztatáshoz: Souhlas se zasláním obchodních sdělení:	Igen Ano	Nem Ne
	SMS infó: Souhlas se zasláním SMS informací:	Igen Ano	Nem Ne
		Céges rendezvényekre szóló meghívók küldéséhez: Souhlas se zasláním pozvánek na firemní akce:	Igen Ano
		Egyetértek az okmányok másolatának átadásával: Souhlas s poskytnutím kopie dokladu totožnosti:	Igen Ano

<sup>1</sup> A jogosult személy nyilatkozata saját politikailag exponált személy (PEP) minőségére vonatkozóan, ahogyan ezt a fogalmat az ÁSZF II. cikkelye meghatározza.

<sup>1</sup> Prohlášení oprávněné osoby ohledně svého postavení jako Politicky exponovaná osoba, jak je tento pojem vymezen v čl. II VOP.

A szerződő felek a Cseh Ptk. 89/2012 sz. törvény 1746§ 2. bekezdése szerint (a továbbiakban csak „Polgári Törvénykönyv”), valamint a Ptk. 370/2017 sz. fizetési rendszerekről szóló törvény 127. § 1. bekezdése szerint (a továbbiakban mint „FSZT”) kötötték meg az alábbiak szerint a devizaügyletekkel történő kereskedelemre és fizetési ügyletekre vonatkozó Keretszerződést (a továbbiakban csak „Szerződés”).

## FEJEZET I.

### I. cikkely Meghatározás

Jelen Szerződés vagy annak mellékletében található kifejezések és meghatározások magyarázatát az Általános Szerződési Feltételek (a továbbiakban csak „ÁSZF”) I. cikkely 1. pontja tartalmazza, amely jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezi.

### II. cikkely A Szerződés tárgya

1. Jelen Szerződés tárgyát a Szerződő felek jogai és kötelezettségei képezik a Pénzforgalmi szolgáltatások igénybevételére, különös tekintettel a Spot ügyletekre vonatkozóan, amelyek árfolyamát az AKCENTA kínálja fel az Ügyfél Átutalási megbízásaival összhangban.
2. Az AKCENTA kötelezi magát arra, hogy a CSNB által a Pénzügyi és Befektetési szolgáltatások biztosítására vonatkozó engedély alapján az Ügyfél részére az Ügyfél Utasításai vagy Átutalási megbízása alapján biztosítja ezeket a szolgáltatásokat. Az Ügyfél számára biztosítja az OLB hozzáférést, létrehozza és vezeti a Belső fizetési számlákat (BFSZ).
3. A Szerződés aláírásával az Ügyfél kötelezi magát arra, hogy a Pénzforgalmi szolgáltatások ellenértékét kifizeti az AKCENTA-nak, az ezen Szerződés feltételei és az AKCENTA Kondíciós listája alapján. Az Ügyfél kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy az AKCENTA által a jelen Szerződés alapján nyújtott valamennyi Pénzforgalmi szolgáltatás az AKCENTA honlapján található aktuális AKCENTA Kondíciós listája szerint kerüljön felszámításra.
4. Az Ügyfél kifejezetten beleegyezik abba, hogy az AKCENTA ezen Szerződés szerinti valamennyi Pénzforgalmi szolgáltatása ellenértékét megfizeti az AKCENTA aktuális Kondíciós listája szerint amely az AKCENTA honlapján került közzétételre.

### III. cikkely A Pénzforgalmi Szolgáltatások biztosításáról szóló szerződések kötése

1. A Pénzforgalmi szolgáltatások biztosításáról szóló egyes megállapodások az Ügyfél és az AKCENTA között a következő módokon kerülnek megkötésre:
  - i. Az AKCENTA által biztosított hangrögzítéssel telefonbeszélgetések útján; vagy
  - ii. az OLB segítségével.
2. Az AKCENTA még a Pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló megállapodások megkötése előtt közli Ügyfelével annak ÖSSZES Paraméterét (különös tekintettel az árfolyamokra) és az AKCENTA aktuális árfolyama szerinti díjakat is. A Pénzforgalmi Szolgáltatásokról szóló megállapodás akkor lép életbe, amikor az Ügyfél feltétel nélküli beleegyezik a kereskedelmi ügylet ÖSSZES PARAMÉTERÉBE. Ezt követően az Ügyfél Visszaigazolást kap, ami megerősíti a Pénzforgalmi szolgáltatások feltételeit (lásd az ÁSZF IV. cikkely 4. pontját.).
3. A félreértések elkerülése végett kifejezetten megállapításra kerül az, hogy az ügylet Összes paraméter visszaigazolása nem tartalmazhat semmiféle módosítást, fenntartást, korlátozást, korrekciót vagy egyéb változtatásokat. Minden egyes változtatása az Ügyfél új javaslatát jelenti majd. Az ilyen esetekben a Pénzforgalmi Szolgáltatásokról szóló ügylet csak akkor kerül megkötésre, ha ezt a javaslatot az AKCENTA az Ügyfelének kifejezetten megerősíti.

### IV. cikkely Az Ügyfél nyilatkozata

1. Az Ügyfél ezúton kijelenti, hogy:
  - i. ezen Szerződés megkötésére és az abból eredő kötelezettségek teljesítésére alkalmas jogi személy;
  - ii. ezen Szerződés megkötése összhangban van az alapító dokumen-

Smluvní strany uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „Občanský zákoník”), a ve smyslu ustanovení § 127 odst. 1 a násl. zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, v platném znění (dále jen „ZPS”) tuto Rámcovou smlouvu o provádění obchodů s cizími měnami a platebních službách (dále jen „Smlouva”):

## HLAVA I.

### Článek I. Definice

Pro účely této Smlouvy nebo kterékoli její přílohy jsou termíny a definice vysvětleny v čl. I. bodu 1 Všeobecných obchodních podmínek (dále jen „VOP”), které jsou nedílnou součástí této Smlouvy.

### Článek II. Předmět Smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je stanovení podmínek, práv a povinností Smluvních stran pro provádění Platebních služeb zejména Spotových obchodů, za směnný kurz nabízený AKCENTOU, v souladu s Příkazy k úhradě Klienta.
2. AKCENTA se zavazuje poskytovat Klientovi na základě příslušného povolení vydaného ČNB Platební služby a to vždy na základě Pokynů nebo Příkazů k úhradě Klienta. Klientovi je dále zřízen přístup do OLB, zřízen a veden IPÚ.
3. Klient se podpisem této Smlouvy zavazuje platit AKCENTĚ za provádění Platebních služeb úplatu, a to za podmínek stanovených touto Smlouvou a Sazebníkem AKCENTY. Klient výslovně souhlasí s tím, že veškeré Platební služby poskytované AKCENTOU na základě této Smlouvy jsou zpoplatněny dle aktuálně platného Sazebníku AKCENTY, který je zveřejněn na Internetových stránkách AKCENTY.
4. Smluvní strany se zavazují postupovat při plnění této Smlouvy v souladu s podmínkami v ní smluvených a v souladu s platnými právními předpisy.

### Článek III. Uzavírání dohod o poskytnutí Platební služby

1. Jednotlivé dohody o poskytnutí Platební služby budou mezi AKCENTOU a Klientem uzavírány:
  - i. prostřednictvím nahrávaných telefonních linek určených AKCENTOU; nebo
  - ii. prostřednictvím OLB.
2. AKCENTA sdělí Klientovi před uzavřením dohody o provedení požadované Platební služby Celkové Parametry (zejména směnný kurz) a poplatky za poskytnuté služby dle aktuálního Sazebníku AKCENTY. K dohodě o poskytnutí Platební služby dochází v okamžiku, kdy Klient projeví bezpodmínečný souhlas s Celkovými Parametry obchodu. Následně Klient obdrží Konfirmaci, která potvrdí podmínky poskytnutí Platební služby (blíže viz VOP čl. IV. 4.).
3. Pro vyloučení pochybností se výslovně stanoví, že potvrzení Celkových Parametrů nesmí obsahovat žádné dodatky, výhrady, omezení, opravy nebo jiné změny. Každá změna představuje nový návrh Klienta. Dohoda o poskytnutí Platební služby je v takovém případě uzavřena pouze tehdy, pokud tento návrh AKCENTA Klientovi výslovně potvrdí.

### Článek IV. Prohlášení Klienta

1. Klient prohlašuje, že:
  - i. je osobou mající právní osobnost způsobilou k uzavření této Smlouvy a plnění povinností z ní vyplývajících;
  - ii. uzavření této Smlouvy je v souladu s jeho zakladatelskými doku-

- tumaival és belső előírásaival, amelyek a döntéshozatali folyamatot és az Ügyfél nevében történő jogi eljárást szabályozzák;
- iii. A Szerződés aláírását megelőzően teljes mértékben megismerkedett az érvényes ÁSZF-el, az AKCENTA Kondíciós listájával, Információs füzetével, a Reklamációs renddel és a további átadott dokumentumokkal, valamint ezen Szerződést előkészítő javaslatokkal, megértette ezen dokumentumok tartalmát és azok tartalmával feltétel nélkül egyetért. Tájékoztattva lett arról, hogy az AKCENTA készen áll ezen információkat a szerződéses viszony során ismételt rendelkezésére bocsájtani és minden ezzel kapcsolatos információ megtekinthető az AKCENTA weblapján: [www.akcenta.hu](http://www.akcenta.hu);
  - iv. a jelen Szerződés szerinti szolgáltatásokkal összefüggésben felhasználható pénzeszközök nem bűncselekményekből származó jövedelemből erednek, a kereskedelmi üzletek megkötése vagy a Pénzforgalmi szolgáltatások lebonyolítása nem jelentik azok eredetének legalizálását;
  - v. valamennyi, az AKCENTA részére közölt, ezen Szerződés megkötésével és teljesítésével kapcsolatos információ teljes jellegű, pontos, helyes és nem megtévesztő jellegű;
  - vi. Az Ügyfél meghatalmazott személyei alatt olyan személyeket értünk, akiket az Ügyfél felhatalmazott ahhoz, hogy helyette, az ő nevében és számlájára megfelelő terjedelmű Pénzforgalmi szolgáltatásokat biztosítsanak és ezen Szerződés alapján vegyék igénybe az AKCENTA által biztosított további szolgáltatásokat is;
  - vii. A Szerződés megkötésekor az AKCENTA és az Ügyfél kifejezetten megegyeznek abban, hogy AKCENTA nem köteles az Ügyféllel szembeni kötelezettségeinek teljesítésére abban az esetben, ha az Ügyfél nem teljesíti az AKCENTA-val szemben fennálló kötelezettségeit.
2. Az Ügyfél 1. bekezdés szerinti nyilatkozata minden Pénzforgalmi szolgáltatási megállapodás megkötésekor, másrészt a továbbiakban, bármikor a Pénzforgalmi szolgáltatás időtartama alatt érvényes. Abban az esetben, ha az Ügyfél úgy találja, hogy az 1. sz. bekezdésben levő nyilatkozatok valamelyike nem felel meg a valóságnak, akkor erről haladéktalanul, írásban értesíti az AKCENTA-t és közli vele valamennyi, az AKCENTA részére szükséges vagy az AKCENTA által kért olyan információt, amelyekkel a tények valós voltát bizonyítja. Az Ügyfél egyben kötelezi magát arra, hogy minden intézkedést megtesz annak érdekében, hogy az Ügyfél és az AKCENTA valamennyi kötelezettségét teljesíthesse és az AKCENTA ne kerüljön hátrányos helyzetbe amiatt, hogy az Ügyfél nyilatkozatai nem felelnek meg a valóságnak. Amennyiben az AKCENTA kárt szenvedne annak eredményeként, hogy az ügyfél ezen cikkely szerinti nyilatkozata nem bizonyul teljesnek és nem felel meg a valóságnak, az Ügyfél kötelezi magát az AKCENTA-nak ilyen módon keletkezett kár megtérítésére.
3. Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy:
- i. Az Ügyfél által meghatározott árfolyam elérésének pillanatát az igényelt Szolgáltatás keretében az AKCENTA határozza meg;
  - ii. AKCENTA jogosult indoklás nélkül megtagadni az fizetési utasítás vagy a fizetési megbízás elfogadását;
  - iii. AKCENTA nem felelős az adózási célokra történő levonásokért, sem pedig az Ügyfél adókötelezettségének teljesítéséért;
  - iv. amennyiben az Ügyfél az 1. sz. bekezdésben közölt bármilyen nyilatkozata, ha csak részben is nem bizonyul igaznak vagy később valótlanná válik, akkor az AKCENTA jogosult megtagadni a Pénzügyi Szolgáltatások teljesítését, elállni a Fizetési ügylet teljesítésétől, vagy visszalépni a Szerződéstől;
  - v. AKCENTA nem tehető felelőssé az Ügyfélnél jelentkező bármilyen károkért, amelyek az alábbiak miatt következhetnek be:
    - a. az AKCENTA (ii) és a (iv) pontok szerinti határozatai;
    - b. az Ügyfél nem megfelelő Utasítása vagy Átutalási megbízása;
    - c. a BFSZ, OLB, biztonsági jelszó, kód vagy egyéb biztonsági eszköz, belépési jelszó nyilvánosságra hozatala, elvesztése vagy eltulajdonítása, illetve a mobiltelefon és más berendezés elvesztése, eltulajdonítása, amelyre a biztonsági jelszavak vagy kódok kerülnek elküldésre az Ügyfélnek. Ez nem érinti az AKCENTA FSZT vonatkozó rendelkezései szerinti felelősségét;
    - d. az Ügyfél által igényelt fizetési tranzakció rendben és időben történő meg nem valósulása, amennyiben nem a meg-
- menty a interními předpisy upravujícími proces přijímání rozhodnutí a právní jednání za Klienta;
- iii. před podpisem této Smlouvy se v plném rozsahu seznámil s platnými VOP, Sazebníkem AKCENTY, Informační brožurou, Reklamačním řádem a dalšími dokumenty předanými s návrhem této Smlouvy, těmto dokumentům porozuměl a s jejich obsahem bez výhrady souhlasí. Je si vědom, že AKCENTA je připravena mu poskytnout tyto informace kdykoliv za trvání smluvního vztahu opětovně a všechny informace jsou zveřejněné na Internetových stránkách AKCENTY: [www.akcenta.hu](http://www.akcenta.hu);
  - iv. peněžní prostředky užívané v souvislosti s poskytováním služeb podle této Smlouvy, nepocházejí z výnosů z trestné činnosti a účelem uzavírání obchodů nebo provádění Platebních služeb není snaha o legalizaci jejich původu;
  - v. veškeré informace, které AKCENTĚ poskytl v souvislosti s uzavřením a plněním této Smlouvy, jsou úplné, přesné, správné a nejsou zavádějící;
  - vi. Oprávněné osoby Klienta jsou osobami, které Klient řádně zmocnil k tomu, aby za něj jeho jménem a na jeho účet uzavíraly v příslušném rozsahu Platební služby a využívaly i ostatních služeb poskytovaných AKCENTOU na základě této Smlouvy;
  - vii. uzavřením smlouvy se AKCENTA a Klient výslovně dohodli, že AKCENTA není povinna splnit své závazky ze smlouvy vůči Klientovi, dokud Klient nesplní svoje závazky vůči AKCENTĚ.
2. Prohlášení klienta dle odstavce 1 se považuje za zopakované vždy při uzavření Platební služby a dále kdykoli po celou dobu trvání Platební služby. V případě, že Klient zjistí, že některé z prohlášení uvedených v odstavci 1 neodpovídá skutečnosti, bez odkladu písemně informuje AKCENTU a poskytne AKCENTĚ veškeré nezbytné nebo AKCENTOU požadované informace dokládající tvrzené skutečnosti. Klient se současně zavazuje učinit veškerá opatření k tomu, aby Klient i AKCENTA mohli plnit veškeré své závazky a aby postavení AKCENTY nebylo negativně dotčeno skutečností, že prohlášení Klienta neodpovídají skutečnosti.
- Pokud AKCENTĚ vznikne škoda v důsledku toho, že se jakákoli prohlášení Klienta dle tohoto článku ukážou jako neúplná či neodpovídající skutečnosti, Klient se zavazuje poskytnout AKCENTĚ náhradu škody, která vznikla v jejich důsledku.
3. Klient bere na vědomí, že:
- i. Okamžik dosažení směnného kurzu požadovaného Klientem v rámci požadované Služby bude stanoven AKCENTOU;
  - ii. AKCENTA je oprávněná odmítnout přijetí Pokynu anebo Příkazu k úhradě bez uvedení důvodu;
  - iii. AKCENTA není odpovědná za srážky pro účely zajištění daně, ani za řádné plnění daňových povinností Klienta;
  - iv. pokud se kterékoli prohlášení Klienta uvedené v odstavci 1, ač jen částečně, ukáže jako nepravdivé anebo se nepravdivým stane, má AKCENTA právo odmítnout poskytnutí Služeb a provedení Platební služby, odstoupit od sjednané Platební služby nebo odstoupit od této Smlouvy;
  - v. AKCENTA neodpovídá za jakoukoliv újmu vzniklou Klientovi v důsledku:
    - a. rozhodnutí AKCENTY podle bodu (ii) a (iv);
    - b. nesprávného Pokynu nebo Příkazu k úhradě Klienta;
    - c. vyzrazení, ztráty či odcizení přístupového hesla k IPÚ, hesla k OLB, bezpečnostního hesla nebo kódu nebo jiného zabezpečovacího prostředku, či ztráty nebo odcizení mobilního telefonu nebo jiného zařízení, na který jsou bezpečnostní hesla či kódy zaslány, na straně Klienta. Tím není dotčena odpovědnost AKCENTY dle příslušných ustanovení ZPS;
    - d. neuskutečnění Klientem požadované platební transakce řádně a včas, pokud nebyly splněny podmínky stanovené

- felelő jogi előírásokkal, a Szerződéssel és az ÁSZF-el összhangban kerültek teljesítésre;
- e. a Szerződéstől történő visszalépés vagy a szolgáltatások késleltetése, ami a jogi előírásoknak és a Szerződésnek megfelelően jelentkezik, különösen a Pénzforgalmi szolgáltatások Halasztott érvényessége esetén;
  - f. az ÁSZF IV. cikkely 4. pontjában vagy az ÁSZF V. cikkely 2. pontjában részletezett Pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló megállapodás megkötésének ellehetlenítése az AKCENTA által nem befolyásolható okokból, pl. piaci zavarok; üzemszavarok, amelyekért az Ügyfél vagy más harmadik személy a felelős; vis major esetek; az OLB nem működése, stb.;
  - vi. Aláírás előtt megtörtént az Ügyfél, képviselőjének, és meghatalmazott személyeknek az AKCENTA által történő beazonosítása az AML törvény beazonosítási módja szerint.
- e. jogi előírások, Smlouvou a VOP;
  - e. odstoupení od Smlouvy nebo zdržení poskytnutí Služby, ke kterému došlo v souladu s Požadavky právních předpisů a Smlouvy, zejména v případě Odložené splatnosti Platební služby;
  - f. nemožnosti realizovat způsob uzavírání dohod o Platebních službách specifikovaný v čl. IV.4. VOP nebo Obchodů specifikovaný v čl. V.2 VOP z důvodů, které jsou mimo kontrolu AKCENTY, zejména v případě Poruchy trhu, poruchy, za kterou je odpovědný Klient nebo kterákoliv třetí osoba; okolností přičitatelných vyšší moci, Nefunkčnosti OLB apod.
  - vi. Před podpisem proběhla identifikace Klienta popřípadě jeho zástupce a oprávněných osob AKCENTOU ve smyslu identifikace dle AML zákona.

## FEJEZET II.

### I. cikkely

#### A jogosultsággal rendelkező személyek jegyzéke

Az ügyfél ezennel közli az AKCENTA CZ a.s. társasággal (továbbiakban csak mint „Társaság”) azon személyek azonosítási adatait, kik az Ügyfél nevében és az ő számlájára jogosultak az Üzletek megkötésére, az Átutalási megbízásokat beadni, a Szerződés által meghatározott további szolgáltatásokat igénybe venni, valamint Visszaigazolásokat és Átutalási megbízásokat aláírni. A közölt Jogosult személyek jegyzékének teljességéért, pontosságáért, helyességéért és időszerűségéért a felelősséget az Ügyfél viseli.

Ügyfél és a Jogosult személyek kötelesek ezen Mellékletet és az abban szereplő adatok esetleges változásait aláírni a Társaság alkalmazottja vagy az általa megbízott személy előtt, aki elvégzi a Jogosult személyek azonosítását / közvetített azonosítását. A Társaság nem felel azon károk keletkezéséért amelyek az Ügyfélnek a hiányos, pontatlan, helytelen vagy a nem időszerű adatok megadása következtében keletkeznek.

Az Ügyfél által meghatározott Jogosult személyek az alábbiakban csatolt saját kezű aláírásukkal elfogadják az Ügyfél megbízását, melyet az Átutalási megbízások beadására, Üzletek megkötésére, a Társaság egyéb szolgáltatásainak igénybevétele, valamint a Visszaigazolások és Átutalási megbízások beadására szól. A Jogosult személyek beleegyezésüket adják ahhoz, hogy az alábbiakban csatolt saját kezű aláírásuk aláírásmintaként is szolgál, amely szerint a Szerződésbe foglaltakkal kapcsolatos tárgyalások esetében magukat igazolni fogják.

A jelen Melléklet aláírásával az Ügyfél kötelezi magát arra, hogy a Társaságot indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatni fogja a Mellékletben közölt, vagy ezzel kapcsolatos adatok esetleges bármilyen megváltozásáról.

## HLAVA II.

### Článek I.

#### Seznam osob oprávněných jednat za klienta

Klient tímto sděluje společnosti AKCENTA CZ a.s. (dále jen „Společnost”) identifikační údaje o osobách, které jsou oprávněny jménem Klienta a na jeho účet uzavírat Obchody a zadávat příkazy k úhradě, využívat dalších služeb stanovených Smlouvou a podepisovat Konfirmace, příkazy k úhradě a dále potvrzovat a přijímat písemnosti a dokumenty, doplňovat popř. měnit některé údaje, což by za jiných okolností náleželo pouze zastupující osobě. Za uvedený seznam Oprávněných osob, za jeho úplnost, přesnost, správnost a aktuálnost nese Klient plnou odpovědnost.

Klient a Oprávněné osoby jsou povinni podepsat tuto Přílohu a případné změny údajů v ní obsažených před zaměstnancem Společnosti nebo jí určenou osobou, která provede identifikaci/zprostředkovanou identifikaci Oprávněných osob. Společnost neodpovídá za škodu vzniklou Klientovi v důsledku neúplných, nepřesných, nesprávných anebo neaktuálních údajů.

Oprávněné osoby Klienta svým níže připojeným vlastnoručním podpisem přijímají plnou moc udělenou jim Klientem k zadávání příkazů k úhradě a uzavírání Obchodů, využívání dalších služeb poskytovaných Společností a podepisování Konfirmací a příkazů k úhradě. Oprávněné osoby souhlasí s tím, že jejich níže uvedený podpis je zároveň vzorem podpisu, kterým se budou prokazovat při jednání v souvislosti se Smlouvou.

Podpisem této Přílohy se Klient zavazuje bez zbytečného odkladu informovat společnost o jakýchkoliv změnách týkajících se této Přílohy a údajů v ní obsažených.

<b>Természetes személy</b> <i>Fyzická osoba</i>	Utónév és családi név: Jméno a příjmení:	Személyi szám: Rodné číslo:	Születési dátum: Datum narození:
	Beosztás: Funkce:		
<b>Állandó lakhely</b> <i>Trvalý pobyt</i>	Település: Obec:	Településrész: Část obce:	Ország: Stát:
	Utca: Ulice:	Házzám: Č.p.:	Emelet, ajtó: Č.o.:
<b>Azonosító adatok</b> <i>Identifikační údaje</i>	Azonosító okmány sz.: Číslo průkazu totožnosti:	Dokumentumtípus: Typ dokladu:	Kiadta (Ország): Vystavený (stát):
	A kiállítás napja: Dne:	Érvényesség: Platnost do:	Állampolgársága: Státní příslušnost:
<b>Elérhetőségek</b> <i>Kontaktní údaje</i>	Születési hely: Místo narození:	Születési ország: Stát narození:	Neme: Pohlaví:
	Tel.: Tel.:	Mobil: Mobil:	Hitelesítési SMS: Autentizační SMS:
<b>Az ügyfél beleegyezése</b> <i>Souhlas</i>	E-mail: E-mail:	Aláírás minta: Vzorový podpis:	
	OLB: <input type="checkbox"/> Teljes hozzáférés Plný přístup	<input type="checkbox"/> Csak betekintés Pouze náhled	<input type="checkbox"/> Módosításokat végezhet Oprávnění zastupující osoby
	Kereskedelmi tájékoztatáshoz: Souhlas se zasláním obchodních sdělení:	<input type="checkbox"/> Igen Ano	<input type="checkbox"/> Nem Ne
	SMS infó: Souhlas se zasláním SMS informací:	<input type="checkbox"/> Igen Ano	<input type="checkbox"/> Nem Ne
	Céges rendezvényekre szóló meghívók küldéséhez: Souhlas se zasláním pozvánek na firemní akce:	<input type="checkbox"/> Igen Ano	<input type="checkbox"/> Nem Ne
	Egyetértek az okmányok másolatának átadásával: Souhlas s poskytnutím kopie dokladu totožnosti:	<input type="checkbox"/> Igen Ano	<input type="checkbox"/> Nem Ne

<b>Természetes személy</b> <i>Fyzická osoba</i>	Utónév és családi név: Jméno a příjmení:	Személyi szám: Rodné číslo:	Születési dátum: Datum narození:
	Beosztás: Funkce:		
<b>Állandó lakhely</b> <i>Trvalý pobyt</i>	Település: Obec:	Településrész: Část obce:	Ország: Stát:
	Utca: Ulice:	Házzám: Č.p.:	Emelet, ajtó: Č.o.:
<b>Azonosító adatok</b> <i>Identifikační údaje</i>	Azonosító okmány sz.: Číslo průkazu totožnosti:	Dokumentumtípus: Typ dokladu:	Kiadta (Ország): Vystavený (stát):
	A kiállítás napja: Dne:	Érvényesség: Platnost do:	Állampolgársága: Státní příslušnost:
<b>Elérhetőségek</b> <i>Kontaktní údaje</i>	Születési hely: Místo narození:	Születési ország: Stát narození:	Neme: Pohlaví:
	Tel.: Tel.:	Mobil: Mobil:	Hitelesítési SMS: Autentizační SMS:
<b>Az ügyfél beleegyezése</b> <i>Souhlas</i>	E-mail: E-mail:	Aláírás minta: Vzorový podpis:	
	OLB: <input type="checkbox"/> Teljes hozzáférés Plný přístup	<input type="checkbox"/> Csak betekintés Pouze náhled	<input type="checkbox"/> Módosításokat végezhet Oprávnění zastupující osoby
	Kereskedelmi tájékoztatáshoz: Souhlas se zasláním obchodních sdělení:	<input type="checkbox"/> Igen Ano	<input type="checkbox"/> Nem Ne
	SMS infó: Souhlas se zasláním SMS informací:	<input type="checkbox"/> Igen Ano	<input type="checkbox"/> Nem Ne
	Céges rendezvényekre szóló meghívók küldéséhez: Souhlas se zasláním pozvánek na firemní akce:	<input type="checkbox"/> Igen Ano	<input type="checkbox"/> Nem Ne
	Egyetértek az okmányok másolatának átadásával: Souhlas s poskytnutím kopie dokladu totožnosti:	<input type="checkbox"/> Igen Ano	<input type="checkbox"/> Nem Ne

<b>Természetes személy</b> <i>Fyzická osoba</i>	Utónév és családi név: Jméno a příjmení:	Személyi szám: Rodné číslo:	Születési dátum: Datum narození:
	Beosztás: Funkce:		
<b>Állandó lakhely</b> <i>Trvalý pobyt</i>	Település: Obec:	Településrész: Část obce:	Ország: Stát:
	Utca: Ulice:	Házzám: Č.p.:	Emelet, ajtó: Č.o.:
<b>Azonosító adatok</b> <i>Identifikační údaje</i>	Azonosító okmány sz.: Číslo průkazu totožnosti:	Dokumentumtípus: Typ dokladu:	Kiadta (Ország): Vystavený (stát):
	A kiállítás napja: Dne:	Érvényesség: Platnost do:	Állampolgársága: Státní příslušnost:
<b>Elérhetőségek</b> <i>Kontaktní údaje</i>	Születési hely: Místo narození:	Születési ország: Stát narození:	Neme: Pohlaví:
	Tel.: Tel.:	Mobil: Mobil:	Hitelesítési SMS: Autentizační SMS:
<b>Az ügyfél beleegyezése</b> <i>Souhlas</i>	E-mail: E-mail:	Aláírás minta: Vzorový podpis:	
	OLB: <input type="checkbox"/> Teljes hozzáférés Plný přístup	<input type="checkbox"/> Csak betekintés Pouze náhled	<input type="checkbox"/> Módosításokat végezhet Oprávnění zastupující osoby
	Kereskedelmi tájékoztatáshoz: Souhlas se zasláním obchodních sdělení:	<input type="checkbox"/> Igen Ano	<input type="checkbox"/> Nem Ne
	SMS infó: Souhlas se zasláním SMS informací:	<input type="checkbox"/> Igen Ano	<input type="checkbox"/> Nem Ne
	Céges rendezvényekre szóló meghívók küldéséhez: Souhlas se zasláním pozvánek na firemní akce:	<input type="checkbox"/> Igen Ano	<input type="checkbox"/> Nem Ne
	Egyetértek az okmányok másolatának átadásával: Souhlas s poskytnutím kopie dokladu totožnosti:	<input type="checkbox"/> Igen Ano	<input type="checkbox"/> Nem Ne

**II. cikkely**  
**Az ügyfél banki kapcsolata**

**Článek II.**  
**Bankovní spojení klienta**

*Banki kapcsolat*  
*Bankovní spojení*

A számlatulajdonos neve:  Pénznem:   
Název účtu:  Měna:   
A számlatulajdonos címe:   
Adresa příjemce:   
IBAN:  Bankszámla száma:  A bank kódja:   
IBAN:  Číslo účtu:  Kód banky:   
BIC/SWIFT:  Bank neve:   
BIC/SWIFT:  Název banky:   
A bank címe:  Routing kód:   
Adresa banky:  Kódy pro směrování:

*Levelező bank*  
*Korespondenční banka*

Bankszámla száma:   
Číslo účtu:   
BIC/SWIFT:  Bank neve:   
BIC/SWIFT:  Název banky:   
A bank címe:  Routing kód:   
Adresa banky:  Kódy pro směrování:

*Banki kapcsolat*  
*Bankovní spojení*

A számlatulajdonos neve:  Pénznem:   
Název účtu:  Měna:   
A számlatulajdonos címe:   
Adresa příjemce:   
IBAN:  Bankszámla száma:  A bank kódja:   
IBAN:  Číslo účtu:  Kód banky:   
BIC/SWIFT:  Bank neve:   
BIC/SWIFT:  Název banky:   
A bank címe:  Routing kód:   
Adresa banky:  Kódy pro směrování:

*Levelező bank*  
*Korespondenční banka*

Bankszámla száma:   
Číslo účtu:   
BIC/SWIFT:  Bank neve:   
BIC/SWIFT:  Název banky:   
A bank címe:  Routing kód:   
Adresa banky:  Kódy pro směrování:

*Banki kapcsolat*  
*Bankovní spojení*

A számlatulajdonos neve:  Pénznem:   
Název účtu:  Měna:   
A számlatulajdonos címe:   
Adresa příjemce:   
IBAN:  Bankszámla száma:  A bank kódja:   
IBAN:  Číslo účtu:  Kód banky:   
BIC/SWIFT:  Bank neve:   
BIC/SWIFT:  Název banky:   
A bank címe:  Routing kód:   
Adresa banky:  Kódy pro směrování:

*Levelező bank*  
*Korespondenční banka*

Bankszámla száma:   
Číslo účtu:   
BIC/SWIFT:  Bank neve:   
BIC/SWIFT:  Název banky:   
A bank címe:  Routing kód:   
Adresa banky:  Kódy pro směrování:

*Banki kapcsolat*  
*Bankovní spojení*

A számlatulajdonos neve:  Pénznem:   
Název účtu:  Měna:   
A számlatulajdonos címe:   
Adresa příjemce:   
IBAN:  Bankszámla száma:  A bank kódja:   
IBAN:  Číslo účtu:  Kód banky:   
BIC/SWIFT:  Bank neve:   
BIC/SWIFT:  Název banky:   
A bank címe:  Routing kód:   
Adresa banky:  Kódy pro směrování:

*Levelező bank*  
*Korespondenční banka*

Bankszámla száma:   
Číslo účtu:   
BIC/SWIFT:  Bank neve:   
BIC/SWIFT:  Název banky:   
A bank címe:  Routing kód:   
Adresa banky:  Kódy pro směrování:

### III. cikkely Kiegészítő adatok

### Článek III. Doplňující údaje

#### Kiegészítő adatok Doplňující údaje

Tevékenységi kör:  
Předmět podnikání:

Web:

Web:

LEI:

LEI:

Értesítési tár ID-je:

ID Datové schránky:

Referencia ügyfél: <sup>2</sup>

Referenční klient: <sup>2</sup>

EMIR: <sup>3</sup>

EMIR: <sup>3</sup>

Beleegyezés OLB hozzáférések értesítési tár segítségével történő küldéséhez:

Souhlas se zasláním přístupů do OLB datovou schránkou:

Igen

Ano

Igen

Ano

Nem

Ne

Nem

Ne

Igen

Ano

Nem

Ne

#### Tényleges tulajdonos Skutečný majitel

Utónév és családi név:

Jméno a příjmení:

Születési dátum:

Datum narození:

Születési hely:

Místo narození:

Állampolgárság:

Občanství:

#### Állandó lakhely Trvalý pobyt

Cím:

Adresa:

Ország:

Stát:

Adóilletőség országa:

Daňový domicil:

US/TIN adószám:

Daňové číslo (US/TIN):

PEP: <sup>1</sup>

PEP: <sup>1</sup>

Igen

Ano

Nem

Ne

#### Tényleges tulajdonos Skutečný majitel

Utónév és családi név:

Jméno a příjmení:

Születési dátum:

Datum narození:

Születési hely:

Místo narození:

Állampolgárság:

Občanství:

#### Állandó lakhely Trvalý pobyt

Cím:

Adresa:

Ország:

Stát:

Adóilletőség országa:

Daňový domicil:

US/TIN adószám:

Daňové číslo (US/TIN):

PEP: <sup>1</sup>

PEP: <sup>1</sup>

Igen

Ano

Nem

Ne

#### Tényleges tulajdonos Skutečný majitel

Utónév és családi név:

Jméno a příjmení:

Születési dátum:

Datum narození:

Születési hely:

Místo narození:

Állampolgárság:

Občanství:

#### Állandó lakhely Trvalý pobyt

Cím:

Adresa:

Ország:

Stát:

Adóilletőség országa:

Daňový domicil:

US/TIN adószám:

Daňové číslo (US/TIN):

PEP: <sup>1</sup>

PEP: <sup>1</sup>

Igen

Ano

Nem

Ne

#### Tényleges tulajdonos Skutečný majitel

Utónév és családi név:

Jméno a příjmení:

Születési dátum:

Datum narození:

Születési hely:

Místo narození:

Állampolgárság:

Občanství:

#### Állandó lakhely Trvalý pobyt

Cím:

Adresa:

Ország:

Stát:

Adóilletőség országa:

Daňový domicil:

US/TIN adószám:

Daňové číslo (US/TIN):

PEP: <sup>1</sup>

PEP: <sup>1</sup>

Igen

Ano

Nem

Ne

#### Tényleges tulajdonos Skutečný majitel

Utónév és családi név:

Jméno a příjmení:

Születési dátum:

Datum narození:

Születési hely:

Místo narození:

Állampolgárság:

Občanství:

#### Állandó lakhely Trvalý pobyt

Cím:

Adresa:

Ország:

Stát:

Adóilletőség országa:

Daňový domicil:

US/TIN adószám:

Daňové číslo (US/TIN):

PEP: <sup>1</sup>

PEP: <sup>1</sup>

Igen

Ano

Nem

Ne

<sup>1</sup> A jogosult személy nyilatkozata saját politikailag exponált személy (PEP) minőségére vonatkozóan, ahogyan ezt a fogalmat az ÁSZF II. cikkelye meghatározza.

<sup>2</sup> Hozzájárulás a saját cégnévnek, elnevezésnek vagy családi és utónévnek az AKCENTA prezentációs tevékenységével összefüggésben történő nyilvánosságra hozatalához.

<sup>3</sup> Az Ügyfél beleegyezik, hogy az AKCENTA meghatalmazást kapjon az EMIR szerinti bejelentési kötelezettség teljesítésére a jelen Szerződés IV. cikkely 5. bekezdésével összhangban, az Ügyfél nevében és számlája terhére.

<sup>1</sup> Prohlášení oprávněné osoby ohledně svého postavení jako Politicky exponovaná osoba, jak je tento pojem vymezen v čl. II VOP.

<sup>2</sup> Souhlas se zveřejňováním své obchodní firmy, názvu či jména a příjmení v souvislosti s prezentací činnosti AKCENTY.

<sup>3</sup> Souhlas Klienta s pověřením AKCENTY, aby za Klienta jeho jménem a na jeho účet plnila oznamovací povinnosti podle EMIR v souladu s čl. IV odst. 5 této Smlouvy.







## Fejezet III.

### I. cikkely Záró rendelkezések

1. A jelen Szerződés szerinti kötelezettségek teljesítése során az AKCENTA a törvényes kötelezettségeinek teljesítéséhez összegyűjti és feldolgozza az Ügyfél és alkalmazottjainak, esetleges további, az Ügyféllel kapcsolatban lévő személyek adatait is. Az Ügyfél a Szerződés aláírásával igazolja, hogy az ilyen módon történő adatgyűjtéssel és adatfeldolgozással egyetért és ott, ahol az érvényben lévő jogi előírások megkövetelik, megszerzi alkalmazottjainak, esetleg az azokkal kapcsolatban álló további személyeknek a személyes adatait és beleegyezésüket a megfelelő jogi előírások szerint, és ilyen jellegű beleegyezést biztosít az AKCENTA kérésére. Az ilyen beleegyezés érvénye és hatálya csak a Szerződés érvényességének időtartamára érvényes. Az AKCENTA a Szerződés megszűnését követően köteles a megfelelő személyek adatait megsemmisíteni, amennyiben arról az Ügyfelet vagy az AKCENTÁT érintő jogi előírások vagy egyéb közigazgatási vagy bírósági határozatok másként nem rendelkeznek.
2. A Szerződés által nem szabályozott feltételeket, különösen a Fizetési és Befektetési szolgáltatási folyamatot az ÁSZF és a Termékre vonatkozó feltételek szabályozzák, amelyek a Polgári Törvénykönyv 1751§-nak és a megfelelő jogi előírások értelmében a kereskedelmi feltételek. Ha a jelen Szerződés valamelyik rendelkezése az ÁSZF-kel és a Termékfeltételekkel ellentétes lenne, a jelen Szerződés szerinti értelmezés lesz a mérvadó.
3. A szerződő felek kötelesek betartani a titoktartási kötelezettséget a jelen szerződéssel kapcsolatban, valamennyi olyan ügyről, amelyekről a jelen Szerződéssel összefüggésben értesültek, valamint a Szerződéssel és annak tárgyának teljesítésével kapcsolatos további kérdésekkel kapcsolatban. A félreértések elkerülése végett a titoktartás megszegésének nem tekintjük az első mondat szerinti információ közlését az AKCENTA Kereskedelmi képviselői részére a FSZT ill. a TVT szerint.
4. Ezen Szerződés határozatlan időre jön létre és a szerződő felek általi aláírásának napján lép hatályba.
5. Abban az esetben, ha a Szerződés megkötésekor nincs jelen mindkét Szerződő fél, érvényes az, hogy a Szerződés nem kerül megkötésre, ha azt az Ügyfél bármilyen változtatással, eltéréssel vagy kiegészítéssel együtt írja alá, kivéve, ha AKCENTA az ilyen változtatást, eltérést vagy kiegészítést utólagosan jóváhagyja.
6. Jelen Szerződés csak a Szerződő felek kölcsönös megegyezése alapján módosítható, növekvő számozott oldalakkal ellátott írásbeli kiegészítés formájában, amelyet mindkét Szerződő fél aláírásával lát el. Az AKCENTA jogosult jelen Szerződés változtatását kezdeményezni a javasolt változások Ügyfélnek történő, adathordozón történő átadása formájában legalább két hónappal a változások életbelépése előtt. Az Ügyfél a szerződésmódosítási javaslatot jogosult elutasítani. Amennyiben az Ügyfél elutasítja az AKCENTA szerződésmódosítási javaslatát, jogosult annak érvényességi időpontja előtt azt díjmentesen és azonnali hatállyal felmondani. Ez nem érinti a VII. cikkely 8. bekezdésében foglalt megállapításokat.
7. A szerződés cseh és magyar nyelven készül és bármely vitás kérdés esetén a cseh nyelvű változat a mérvadó. A Szerződő felek kifejezetten megállapodtak abban, hogy jelen Szerződésre a Cseh Köztársaság jogrendje érvényes, különös tekintettel a Polgári Törvénykönyvre, a FSZT-re és a TVT-ra. Az ezen szerződésből eredő vitás kérdésekben a Cseh Köztársaság bíróságai jogosultak dönteni.
8. Jelen Szerződés 2 (két) példányban készül, az eredeti példány érvényességével és hatályával, melyből minden szerződő fél 1 (egy) példányt kap kézhez.
9. Jelen Szerződés valamennyi mellékletével együtt, amelyek elválaszthatatlan részét képezik, a Szerződő felek teljes értékű megállapodását tartalmazza és helyettesít minden, a Szerződés tárgyára vonatkozó előzetes szóbeli és/vagy írásbeli megállapodást. Ha ez a Megállapodás helyettesíti az előzetes azonos tárgyú Megállapodást, akármilyen létező lezárt, de még el nem rendezett ügyletek a Megállapodás aláírása előtti időszakból, ezen Megállapodás szerinti ügyletnek tekintendők és ezen Megállapodás hatálya alá tartoznak.

## HLAVA III.

### Článek I. Závěrečná ustanovení

1. V rámci plnění povinností dle této Smlouvy byly či budou AKCENTOU za účelem plnění zákonných povinností shromažďovány a zpracovávány osobní údaje Klienta či jeho zaměstnanců, případně dalších osob spojených s Klientem, Klient podpisem této Smlouvy stvrzuje, že takové zpracování osobních údajů bere na vědomí. V případech, kdy je pro shromažďování a zpracovávání osobních údajů nezbytný souhlas s takovým shromažďováním a zpracováváním osobních údajů souhlasí a tam, kde to platné právní předpisy vyžadují, obstaral anebo obstará k takovému shromažďování a zpracovávání osobních údajů od svých zaměstnanců, případně dalších osob s ním spojených, souhlas v rozsahu vyžadovaném příslušnými právními předpisy a takový souhlas AKCENTĚ na požádání poskytne. Tento souhlas je platný a účinný pouze po dobu trvání této Smlouvy. AKCENTA je po zániku této Smlouvy povinna přestat příslušné osobní údaje zpracovávat, nestanoví-li příslušné právní předpisy nebo jakékoliv správní či soudní rozhodnutí týkající se Klienta anebo AKCENTY jinak.
2. Podmínky neupravené touto Smlouvou, zejména pak proces sjednávání a vypořádání Platebních a Investičních služeb, se řídí VOP a Produktovými podmínkami, které představují obchodní podmínky ve smyslu § 1751 Občanského zákoníku, a příslušnými právními předpisy. V případě, že některé ustanovení této Smlouvy bude v rozporu s ustanoveními VOP a Produktovými podmínkami, má přednost úprava příslušné otázky obsažená v této Smlouvě.
3. Smluvní strany jsou povinny dodržovat povinnost mlčenlivosti o předmětu plnění této Smlouvy, o všech věcech, které se v souvislosti s touto Smlouvou dozvěděly, jakož i o ostatních otázkách s touto Smlouvou a předmětem jejího plnění souvisejících. Pro vyloučení pochybností se za porušení mlčenlivosti nepovažuje sdělení informací dle věty první Obchodním zástupcům, resp. vázaným zástupcům, AKCENTY dle ZPS, resp. ZPKT.
4. Tato Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou, přičemž platí, že nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
5. Pro případ, že tato Smlouva není uzavírána za současné přítomnosti obou Smluvních stran, platí, že Smlouva nebude uzavřena, pokud ji Klient podepíše s jakoukoliv změnou či odchylkou, byť nepodstatnou, nebo dodatkem, ledaže AKCENTA takovou změnu či odchylku nebo dodatek následně schválí.
6. Tato Smlouva může být měněna pouze dohodou Smluvních stran, a to formou vzestupně číslovaných písemných dodatků, podepsaných oběma Smluvními stranami. AKCENTA je oprávněna navrhnout změnu této Smlouvy poskytnutím výčtu požadovaných změn Klientovi na trvalém nosiči dat, předaném nejpozději dva měsíce přede dnem, kdy nabude změna Smlouvy účinnosti. Klient má právo návrh změn odmítnout. Pokud Klient odmítne návrh AKCENTY na změnu Smlouvy, má právo Smlouvu přede dnem, kdy má její změna nabýt účinnosti, bezúplatně a s okamžitou účinností vypovědět. Ustanovení čl. VII odst. 8 VOP tím není dotčeno.
7. Smluvní strany se výslovně dohodly na tom, že se tato Smlouva řídí právním řádem České republiky, zejména Občanským zákoníkem, ZPS a ZPKT. K řešení sporů z této smlouvy jsou příslušné soudy České republiky.
8. Tato Smlouva je vyhotovena ve 2 (dvou) stejnopisech s platností a účinností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží 1 (jedno) vyhotovení Smlouvy.
9. Tato Smlouva spolu se všemi svými přílohami, které jsou její nedílnou součástí, představuje úplnou dohodu Smluvních stran a nahrazuje veškerá předchozí ústní a/nebo písemná ujednání týkající se předmětu této Smlouvy. Nahrazuje-li tato Smlouva předchozí Smlouvu stejného předmětu, jakékoliv existující uzavřené, ale nevypořádané Obchody z doby před podpisem této Smlouvy, se považují za Obchody ve smyslu této Smlouvy a řídí se touto Smlouvou.

10. A Szerződés elválaszthatatlan részét képezik a következő mellékletek:  
1. sz. melléklet: Az AKCENTA CZ a.s. társaság Általános szerződési feltételei  
2. sz. melléklet: Kondíciós lista
11. Amennyiben jelen Szerződés bármely rendelkezése érvénytelenné, hatálytalanná, törvénytelené vagy végrehajthatatlanná válna és elkülöníthető a Szerződés többi rendelkezésétől, akkor ez a jelen Szerződés többi rendelkezésének érvényességét nem érinti.

A kereskedelmi képviselő vagy az AKCENTA munkavállalója kijelenti, hogy a bemutatott okmányok alapján elvégezte az Ügyfél azonosítását, beleértve a Meghatalmazott személyeket is, amennyiben felsorolásra kerültek, és a szerződést a jelenlétében írták alá, kivéve, ha más, törvényben engedélyezett azonosítási mód alkalmazása történt. Amennyiben az azonosított személyek rendelkezésre bocsátották a személyazonosító okmányok másolatait, a Kereskedelmi képviselő vagy az AKCENTA munkavállalója igazolja, hogy megegyeznek a számára bemutatott eredeti okmányokkal.

10. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou tyto přílohy:  
Příloha č. 1: Všeobecné obchodní podmínky společnosti AKCENTA CZ a.s.  
Příloha č. 2: Sazebník
11. V případě, že se kterékoli ustanovení této Smlouvy ukáže jako neplatné, neúčinné, nezákonné či nevynutitelné a lze jej oddělit, zůstávají ostatní ustanovení této Smlouvy nedotčena.

Obchodní zástupce nebo zaměstnanec AKCENTY prohlašuje, že provedl na základě předložených dokumentů identifikaci Klienta včetně Oprávněných osob, pokud jsou uvedeny, a smlouva byla podepsána v jeho přítomnosti, nebylo-li využito jiného zákonem povoleného způsobu identifikace. Pokud byly identifikovanými osobami poskytnuty kopie dokladů totožnosti, stvrzuje Obchodní zástupce nebo zaměstnanec AKCENTY, že souhlasí s originály, které mu byly předloženy.

AKCENTA CZ a.s. képviseletében	
Za AKCENTA CZ a.s.	
Utónév és családi név: <input type="text"/>	
Jméno a příjmení: <input type="text"/>	
Kelt: <input type="text"/>	Aláírás
V: <input type="text"/>	Podpis <input type="text"/>
Dátum: <input type="text"/>	
Dne: <input type="text"/>	

Ügyfél képviseletében	
Za klienta	
Utónév és családi név: <input type="text"/>	
Jméno a příjmení: <input type="text"/>	
Beosztás: <input type="text"/>	
Funkce: <input type="text"/>	
Kelt: <input type="text"/>	Aláírás
V: <input type="text"/>	Podpis <input type="text"/>
Dátum: <input type="text"/>	
Dne: <input type="text"/>	

Ügyfél képviseletében	
Za klienta	
Utónév és családi név: <input type="text"/>	
Jméno a příjmení: <input type="text"/>	
Beosztás: <input type="text"/>	
Funkce: <input type="text"/>	
Kelt: <input type="text"/>	Aláírás
V: <input type="text"/>	Podpis <input type="text"/>
Dátum: <input type="text"/>	
Dne: <input type="text"/>	

Ügyfél képviseletében	
Za klienta	
Utónév és családi név: <input type="text"/>	
Jméno a příjmení: <input type="text"/>	
Beosztás: <input type="text"/>	
Funkce: <input type="text"/>	
Kelt: <input type="text"/>	Aláírás
V: <input type="text"/>	Podpis <input type="text"/>
Dátum: <input type="text"/>	
Dne: <input type="text"/>	

Ügyfél képviseletében	
Za klienta	
Utónév és családi név: <input type="text"/>	
Jméno a příjmení: <input type="text"/>	
Beosztás: <input type="text"/>	
Funkce: <input type="text"/>	
Kelt: <input type="text"/>	Aláírás
V: <input type="text"/>	Podpis <input type="text"/>
Dátum: <input type="text"/>	
Dne: <input type="text"/>	